

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 juin 2020

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi coordonnée
du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux
et autres établissements de soins, à l'égard des
victimes de la pandémie provoquée
par le coronavirus COVID-19, en ce qui
concerne les suppléments d'honoraires**

TEXTE ADOPTÉ
EN DEUXIÈME LECTURE

PAR LA COMMISSION
DE LA SANTÉ ET DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi coordonnée
du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et
autres établissements de soins en vue
de protéger les victimes de la pandémie
provoquée par le coronavirus SARS-CoV-2
contre la facturation de suppléments
d'honoraires et de protéger
le patient pour lequel les frais des services
sont couverts par le budget des moyens
financiers contre la facturation de
coûts supplémentaires**

(nouvel intitulé)

*Voir:*Doc 55 **1129/ (2019/2020):**

- 001: Proposition de loi de Mme Jiroflée et consorts.
- 002: Amendements.
- 003: Rapport de la première lecture.
- 004: Articles adoptés en première lecture.
- 005: Amendements.
- 006: Rapport de la deuxième lecture.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 juni 2020

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet op de ziekenhuizen
en andere verzorgingsinrichtingen,
gecoördineerd op 10 juli 2008, wat betreft
de ereloonsupplementen ten aanzien van de
slachtoffers van de pandemie veroorzaakt
door het coronavirus COVID-19**

TEKST AANGENOMEN
IN TWEEDE LEZING

DOOR DE COMMISSIE
VOOR GEZONDHEID EN GELIJKE KANSEN

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de gecoördineerde wet van
10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere
verzorgingsinrichtingen tot bescherming van
de slachtoffers van de pandemie veroorzaakt
door het coronavirus SARS-CoV-2 tegen
de aanrekening van ereloonsupplementen en
tot bescherming van de patiënt voor wie
de kosten van de dienstverlening gedekt
worden door het budget van financiële
middelen tegen de aanrekening van
bijkomende kosten**

(nieuw opschrift)

*Zie:*Doc 55 **1129/ (2019/2020):**

- 001: Wetsvoorstel van mevrouw Jiroflée c.s.
- 002: Amendementen.
- 003: Verslag van de eerste lezing.
- 004: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
- 005: Amendementen.
- 006: Verslag van de tweede lezing.

02554

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	: socialistische partij anders
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'article 97, § 2, de la loi coordonnée du 10 juillet 2008 sur les hôpitaux et autres établissements de soins, modifié par la loi du 23 décembre 2009, est complété par un e), rédigé comme suit:

“e) lorsque l'admission concerne un patient infecté ou suspecté d'être infecté par le virus SARS-CoV-2.”

Art. 3 (nouveau)

L'article 104 de la même loi est complété par l'alinéa suivant:

“Aucun coût supplémentaire sous la forme de prestations non remboursables ne peut être facturé au patient d'une épidémie ou d'une pandémie ou aux victimes d'une catastrophe ou d'une calamité pour lesquels les frais afférents à des services sont couverts par le budget des moyens financiers visé à l'article 101.”

Art. 4 (ancien art. 3)

La présente loi produit ses effets le 11 mars 2020.

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 97, § 2, van de gecoördineerde wet van 10 juli 2008 op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen, gewijzigd bij de wet van 23 december 2009, wordt aangevuld met een bepaling onder e), luidende:

“e) wanneer de opname een patiënt betreft die besmet is of van wie vermoed wordt dat hij besmet is met het SARS-CoV-2 virus.”

Art. 3 (nieuw)

Artikel 104 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid:

“Aan de patiënt van een epidemie of een pandemie of aan de slachtoffers van een ramp of catastrofe voor wie de kosten voor de dienstverlening gedekt zijn door het budget van financiële middelen zoals bedoeld in artikel 101, kunnen geen bijkomende kosten in de vorm van niet-vergoedbare prestaties worden aangerekend.”

Art. 4 (vroeger art. 3)

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 11 maart 2020.